



NEWSLETTER ISSUE 57
July to September 2025

為推動環保，若你們希望改為收取電子版通訊，請聯絡 enquiries@sbsh.org.hk. To reduce the use of paper, if you would like to receive electronic copy, please contact enquiries@sbsh.org.hk

SAINT BANABAS' SOCIETY AND HOME
聖巴拿巴會之家

21 Fung Mat Road, Western District, Hong Kong
Tel: 2548 9056 Fax: 2857 6575
Website: www.sbsh.org.hk
Email: enquiries@sbsh.org.hk



代禱事項 Prayer Items

- 受助人不斷增加，而捐款嚴重不足支撐每年中心運作開支。請為已提交及將來提交的捐款及基金申請代禱，求主祝福看顧，有充足的捐款，應付營運開支。
The number of beneficiaries continues to rise, while donations remain severely insufficient to sustain the center's annual operating expenses. Please pray for blessings over the donations and grant applications already submitted and those forthcoming, that the Lord may provide ample funding to meet operational needs.
- 請為到定期有穩定的物資捐助者向中心供應不同的食物和物資等禱告，例如：蔬菜、水果、罐頭、麵食及日常用品。
Please pray for the faithful donors who regularly provide the center with a variety of food and essential supplies, such as vegetables, fruits, canned goods, noodles, and daily necessities.
- 由於每天中心恆常的運作，包括廚房備菜、派飯、倉庫、物流及帶領週日活動需要穩定的義工，求主賜給以上的義工加入我們。
The center's daily operations—including food preparation, meal distribution, warehousing, logistics, and leading Sunday activities—require a stable and committed volunteer base. Please pray that the Lord will bless us with dedicated volunteers to join these vital efforts.
- 請記念我們已經向多間神學院申請未來一年招募實習神學生前來中心服事，求主引領合適的神學生加入。
We have submitted applications to multiple seminaries to recruit intern student pastors to serve at the center in the coming year. May the Lord guide and bring forth suitable candidates to join us.
- 感謝神為童學會招聚了許多義工，一同來服侍小孩子和家庭。目前部分週聖經班仍有空缺，等候神賜我們更多合適的教會義工帶領小朋友學習聖經；平日的功課輔導班，也需要更多義工支援，求主恩佑。
We thank God for assembling numerous volunteers at KLC to serve both children and their families. Currently, there remain some vacancies in the Sunday School as we await God's provision of more dedicated church volunteers to guide the children in their biblical studies. Additionally, the weekday homework tutoring classes are in need of further volunteer support. We earnestly pray for the Lord's grace and blessing upon these efforts.



服務報告 Service Report

2025 年 7 月至 9 月 July - September 2025

服務數據 Service Statistics

服務項目 Service item	人次 Headcount (日間中心及童學會 Day Centre and Kids' Learning Club)
膳食 Meal	12,672
物資 Material Distribution	243
外展服務 Outreach	125
總數 Total	13,040



活動剪影 Activities Snapshots



顯理中學的學生為長者泡茶，更特別有樂器表演，令長者十分開心。

Students from Henrietta Secondary School served tea to the elderly, accompanied by musical performances that brought immense joy to the seniors.



YWCA 的音樂表演令大家一同投入音樂中

A musical performance by the YWCA engaged everyone in a shared appreciation of music.



所羅門長廊教會帶領老友記做運動及關顧傾談

The Solomon's Porch organized exercise sessions and attentive conversations for the elderly.



愛家-弟兄姊妹分享「快樂的秘訣」

Members from 愛家 shared insights on "The Secrets of Happiness."



Sunny Precision 義工協助派飯

Sunny Precision team's volunteer assisted with meal distribution.



中西區區議員胡汶軒連同煤氣公司代表

派贈月餅予老友記。

Central and Western District Councillor Mr. Felix Wu, along with Towngas representatives, distributed mooncakes to service users.

日間中心
Drop-in Day Centre

老友記分享 Testimony Sharing

我叫陳永錫 William，父母已經相繼離開世界，現在還有一個弟弟、太太及三個兒女。雖然太太及女兒在港，但十多年前與太太分開後就沒有聯絡，而另外兩位兒女則在外國。身體除了前列腺有問題，需要定期覆診及每天食藥以外就幸好沒有其他病患。

我早年在航空公司負責地勤工作，大約十三年前轉職當保安，數年前失業後便開始露宿的日子。2025 年 2 月我來到聖巴拿巴會之家，這裏不但給我提供兩餐膳食，還多了這裡同工們對我的關心。轉眼不知不覺來到中心已經有 8 個月了。

在學生時期，我曾在天主教學校讀書，當時已經接觸信仰。到聖巴拿巴會之家後，透過中心提供不同的活動能更深入探討信仰。雖然我對於福音仍未太認真，但也會參與啟發課程去認識多些。

最後，我有一個心願——就是可以有自己的住處，不用再露宿。

My name is William Chan Wing-sik. Both of my parents have passed away, and I currently have one younger brother, my wife, and three children. Although my wife and daughter reside in Hong Kong, I have had no contact with them for over a decade since our separation. My other two children live abroad. Aside from a prostate condition that requires regular check-ups and daily medication, I am fortunately free of other illnesses.

In my earlier years, I worked in ground services for an airline. About thirteen years ago, I transitioned to a security role. After losing that job a few years ago, I began experiencing homelessness. In February 2025, I arrived at the Saint Barnabas' Society and Home, this place not only provided me with two daily meals but also the genuine care of the staff. Without realizing it, I have now been with the center for eight months.

During my student days, I attended a Catholic school, where I was first introduced to faith. Since coming to the Saint Barnabas' Society and Home, I have been able to explore my spirituality more deeply through various activities offered by the center. Although I have yet to fully commit to the gospel, I do participate in inspirational courses to learn more.

Lastly, I harbor one earnest hope—to have a home of my own, so that I will no longer need to live on the streets.





愛心聖誕大行動捐贈馬戲表演門票，我們藉此鼓勵和祝福中心義工、老友記及童學會家庭。
Volunteers from the Centre, homeless individuals, and families from the Kids' Learning Club enjoyed a circus performance, with tickets donated by Operation Santa Claus.



小朋友在暑假期間營從歡聲笑語中學習聖經和參與各樣興趣小組。
During the summer day camp, the children engaged in joyful biblical learning alongside participation in various interest groups.



新學年的英文之星開課了，家長也同來學英語。
The new academic year has commenced with the English Star program, attracting not only children but also their parents eager to learn the language.

見證分享 Testimonies

義工分享 (Happy) – 神手上的拼圖

我堅信每個人都有自己的天賦，施予比領受更有意義。今天，我很榮幸有機會回饋社會，服務一個關心社會、愛神愛人的機構，而培育小孩子成長更是一件有意義的事。

我很高興能夠參與「英文之星」活動，幫助孩子學習英語和手工藝。透過不同的活動建立孩子的自信，提升表達能力，發掘潛能，發展互助互愛精神。2025-26 學年是我參與這個有意義活動的第三年。看到孩子們積極地成長和改變，我更有動力繼續服侍。

雖然每個人的努力只是拼圖中的一小塊，但缺少其中的一塊，拼圖就無法完整。所以，無論我們扮演什麼角色，每一份努力都至關重要，大家各展所長，互相配搭，發揮更大的效益。我鼓勵更多人加入這個義工隊伍，體會當義工的益處與喜樂。

Sharing from Happy

I firmly believe that everyone possesses unique talents. Giving is more meaningful than receiving, and I am honoured to have the opportunity to give back to society today.

I am particularly drawn to organisations that care about society, love God, and love others. Nurturing children's growth is a meaningful endeavour, and I am delighted to participate in the "English Stars of Tomorrow" programme. This programme aims to help children learn English and crafts through various activities, enriching teamwork, building self-confidence, improving communication skills, discovering potentials and cultivating a spirit of mutual support and love.

This is my third year with this meaningful project, and seeing the children's positive changes and growth motivates me to continue serving. Although each person's effort is only a small piece of the puzzle, without one another, the puzzle is incomplete. Therefore, no matter what role we play, every effort is crucial. We all leverage our strengths and complement each other to achieve greater results.

I encourage more people to join the volunteer team and experience the benefits and joy of volunteering.



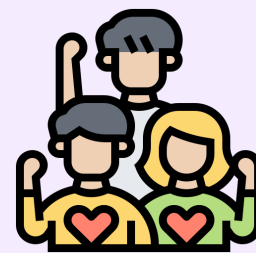
暑假期間，感恩有香港佑寧堂的義工來教小朋友英語拼音。
Throughout the summer break, we are thankful for the volunteers from CNEC Union Church who taught the children English phonics.



小朋友自製燈籠迎中秋格外開心。
The children took great delight in crafting lanterns to celebrate the Mid-Autumn Festival.

義工申請表

Volunteer Application Form



成為義工 Become a Volunteer

- 備餐 Food Preparation
- 派發膳食 Meal distribution
- 功輔班導師 Homework class
- 外展 Outreach

企業伙伴 Corporate Partnership

- 擺放捐款箱 Donation box placements
- 成為活動贊助商 Activity Sponsorships
- 直接捐款 Cash Donations
- 合作舉辦慈善活動 Co-hosting charity events
- 義務工作 Volunteering
- 宣傳服務 Services promotion Support

物資捐贈 In-Kind donations

- 罐頭食品、餅及即食麵 Canned food, biscuit, instant noodle
- 預先包裝食物（乾貨）Prepacked food (Dried)



YOU CAN GIVE A MONETARY DONATION FOR BUYING INSTANT FOOD TO THE NEEDY
歡迎捐款以購買
enquiries@sbsb.org.hk



網上捐款 Online Donation

- ☐ FPS 轉數快
- ☐ 識別碼 / ID: 120159637



捐款 **Monetary Donations** (* 捐款達 HK\$100 可憑收據申請免稅。Donations of HK\$100 or more are tax-deductible.)

☐ 一次性捐款 One-off donation ☐ 每月定額 Monthly Donation 捐款金額 Amount HK\$_____

捐款方法 Donation Methods

☐ 郵寄劃線支票到 香港西環豐物道 21 號

(抬頭請寫：聖巴拿巴會之家)

☐ 直接存入聖巴拿巴會之家

渣打銀行的戶口 #447-1-008393-1

☐ PayPal/ PayMe

請於備註前填寫 姓名、電話及電郵

請將收條連同此表格電郵

enquiries@sbsb.org.hk 或傳真至

2857-6575 或 WhatsApp 至 5576 8486。

☐ Crossed Cheque (payable to Saint Barnabas' Society and Home) can be sent to
21 Fung Mat Road, Western District, Hong Kong

☐ Direct transfer to the account of Saint Barnabas' Society and Home
at Standard Chartered Bank #447-1-008393-1

☐ PayPal/ PayMe

Please write down your full name, phone number & email in the re-
marks

Please send the bank pay-in slip together with this form to Saint Barnabas' by email:

enquiries@sbsb.org.hk, by fax at 2857-6575 or WhatsApp to 5576 8486

捐款人全名 Donor Full Name: _____ 電郵 Email: _____

地址 Address: _____

聯絡電話 Contact Telephone: _____ WhatsApp: _____

